

17. LEKCE

§ 80. INFINITIV TRPNÉHO RODU

A. Übersetze. (Gcv/294)

1. Davon soll nicht gesprochen werden. _____
2. Das Buch muss doch gefunden werden. _____
3. Es musste klar gesagt werden. _____
4. Kann das so gemacht werden? _____
5. Es soll noch besprochen werden. _____
6. Es muss besser gearbeitet werden. _____
7. Darf es so geschrieben werden? _____

B. Was muss vor einer Auslandsreise gemacht werden? (11/298)

Reisepass beantragen *Der Reisepass muss beantragt werden.*

1. Reiseprogramm vorbereiten _____
2. Einzelheiten besprechen _____
3. Route planen _____
4. Visum beantragen _____
5. Stadtpläne besorgen _____
6. Geld umtauschen _____
7. Fahrkarten holen _____
8. sich von den Verwandten verabschieden _____

C. Sag es in der entsprechenden Passivform. (14/298)

Außer der Arbeit hat man für uns Praktikanten auch noch ein anderes Programm vorbereitet. *Außer der Arbeit ist für uns Praktikanten auch noch ein anderes Programm vorbereitet werden.*

1. Man hat die Besichtigung des Schlosses Schönbrunn und einen gemeinsamen Besuch des Praters organisiert.

2. Den Stephansdom haben wir leider nicht besucht, denn man hat ihn gerade renoviert.

3. Man teilte uns mit, dass wir uns auch die Wiener Oper ansehen können.

4. Man hat für uns Karten bestellt. _____
5. Wir hatten Glück, denn die Karten muss man sonst im Vorverkauf besorgen.

D. Übersetze mit Hilfe des Infinitivs Passiv. (15/298)

1. To se musí ještě zjistit. _____
2. Ten výlet se už může připravovat. _____
3. Nesmí se to zničit. _____
4. Kdy se mají ty jízdenky vyzvednout? _____
5. To se musí nejprve dokázat. _____
6. Nemůže se to rozhodnout hned? _____
7. Ty úkoly se přece musí zvládnout. _____
8. Musí se jim to vysvětlit. _____
9. Nesmělo se o tom mluvit. _____
10. Ty knihy se měly vrátit už před měsícem. _____
11. Nemohly se ty kazety vyměnit? _____

E. Übersetze ins Tschechische. (16/299)

1. Es wird immer schwieriger, Praktikantenstellen zu finden.

2. In welcher Firma wird er arbeiten? _____
3. Er wurde Chef der Werbeabteilung. _____
4. Das wurde doch erwartet. _____
5. Wir wissen nicht, wodurch es verursacht worden ist.

6. Kann es nicht festgestellt werden? _____
7. Doch, wir werden damit den neuen Mitarbeiter beauftragen.

8. Warum ist sie so nervös geworden? _____
9. Sie hat erfahren, dass sie von dem strengsten Lehrer geprüft wird.

F. Übersetze.

1. Moniko, jsi očekávána. _____
2. Nevíte, jestli se to tak může udělat? _____
3. To musí být řečeno jasně. _____
4. Dopis byl přeložen do němčiny. (im Perfekt + im Präteritum)

5. Nevím, kdy má být ten most postaven. _____



A.

1. O tom se nemá mluvit. 2. Kniha musí být přece nalezena. 3. Muselo to být řečeno jasně. 4. Může to být tak uděláno? 5. Má to být ještě projednáno. 6. Musí to být lépe vypracováno. 7. Může se to tak napsat?

B.

1. Das Reiseprogramm muss vorbereitet werden. 2. Die Einzelheiten müssen besprochen werden. 3. Die Route muss geplant werden. 4. Das Visum muss beantragt werden. 5. Die Stadtpläne müssen besorgt werden. 6. Das Geld muss umgetauscht werden. 7. Die Fahrkarten müssen geholt werden. 8. Man muss sich von den Verwandten verabschieden. ???

C.

1. Die Besichtigung des Schlosses Schönbrunn und ein gemeinsamer Besuch des Praters ist organisiert worden. 2. Den Stephansdom haben wir leider nicht besucht, denn er ist gerade renoviert worden. 3. Es ist uns mitgeteilt worden, dass wir uns auch die Wiener Oper ansehen können. 4. Karten sind für uns bestellt worden. 5. Wir hatten Glück, denn die Karten mussten sonst im Vorverkauf besorgt werden.

D.

1. Das/Es muss noch festgestellt werden. 2. Der Ausflug kann schon vorbereitet werden. 3. Das darf nicht zerstört werden. 4. Wann sollen die Fahrkarten abgeholt werden? 5. Es muss zuerst bewiesen werden. 6. Kann das nicht gleich entschieden werden? 7. Die Aufgaben müssen doch bewältigt/geschaffen werden. 8. Es muss ihnen erklärt werden. 9. Es durfte darüber/davon nicht gesprochen werden. 10. Die Bücher sollten schon vor einem Monat zurückgegeben werden. 11. Konnten die Kassetten nicht ausgetauscht werden?

E.

1. Je/Bude stále těžší, najít místo praktikanta. 2. Ve které firmě bude pracovat? 3. Stal se šéfem propagačního oddělení. 4. To se přece očekávalo. 5. Nevíme, čím to bylo způsobeno. 6. Nedá se to zjistit? 7. Ano, byli jsme tím pověřeni novým spolupracovníkem. 8. Proč tak znervózněla? 9. Zjistila, že je zkoušena nejpřísnějším učitelem.

F.

1. Monika, du wirst erwartet. 2. Wissen Sie / Wisst ihr nicht, ob es/das so gemacht werden kann? 3. Das muss klar gesagt werden. 4. Der Brief ist ins Deutsche übersetzt worden. + Der Brief wurde ins Deutsche übersetzt. 5. Ich weiß nicht, wann die Brücke gebaut werden soll.

§ 81. PŘÍČESTÍ PŘÍTOMNÉ

A. Übersetze. (Gcv/294)

1. der fragende Tourist _____
2. die ankommenden Gäste _____
3. die spielenden Kinder _____
4. die sich nicht vorbereitenden Studenten _____
5. jedoucí tramvaj _____
6. odjíždějící vlaky _____
7. nakupující zákazníci _____
8. stojící auta _____
9. ležící pacienti _____

B. Übersetze. (17/299)

1. folgende Frage _____
2. ausreichende Anzahl _____
3. bedeutender Komponist _____
4. entscheidender Augenblick _____
5. entstehende Probleme _____
6. anbietende Firmen _____
7. wartende Kunden _____
8. kochendes Wasser _____
9. bestellende Gäste _____

C. Kombiniere und übersetze. (18/299)

1. erfrischend-	Ausbildung
2. brennend-	Apfelsaft
3. auftretend-	Unterschiede
4. überraschend-	Lösung
5. bestehend-	Haus
6. entsprechend-	Musiker

1. der erfrischende Apfelsaft osvěžující jablečná šťáva
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

D. Überraschend oder überrascht? (20/299)

1. Warum bist du so _____? 2. Ich habe etwas _____ gehört. 3. War es wirklich so _____? 4. Wenn ich es dir sage, wirst du auch _____ sein. 5. Wieso? Meine

Mitarbeiter haben nämlich eine _____ Lösung unserer Aufgabe gefunden. 6. Das ist wirklich _____.

E. Übersetze.

1. die anbietende Organisation x die angebotene Stelle

_____ x _____

2. die einkaufenden Firmen x die eingekauften Computer

_____ x _____

3. die wartenden Patienten x die gewartete Lösung

_____ x _____

4. překvapení studenti x překvapující zpráva

_____ x _____

5. plánující muž x naplánovaný výlet

_____ x _____

6. vysvětlený problém x vysvětlující učitelé

_____ x _____



A.

1. tážající se turista 2. přijíždějící hosté 3. hrající si děti 4. nepřipravující se studenti 5. die fahrende Straßenbahn 6. die abfahrenden Züge 7. die einkaufenden Kunden 8. die stehenden Autos 9. die liegenden Patienten

B.

1. následující otázka 2. dostatečné množství 3. významný skladatel 4. rozhodující okamžik 5. vznikající problémy 6. nabízející firma 7. čekající zákazníci 8. vařící voda 9. objedávající hosté

C.

2. das brennende Haus – hořící dům 3. der auftretende Musiker – vystupující hudebník 4. die überraschende Lösung – překvapující řešení 5. die bestehenden Unterschiede – stávající rozdíly 6. die entsprechende Ausbildung – odpovídající vzdělání

D.

1. Warum bist du so überrascht? 2. Ich habe etwas Überraschendes gehört. 3. War es wirklich so überraschend? 4. Wenn ich es dir sage, wirst du auch überrascht sein. 5. Wieso? Meine Mitarbeiter haben nämlich eine überraschende Lösung unserer Aufgabe gefunden. 6. Das ist wirklich überraschend.

E.

1. nabízející organizace x nabídnuté místo 2. nakupující firmy x nakoupené počítače 3. čekající pacienti x očekávané řešení 4. die überraschten Studenten x die überraschende Nachricht 5. der planende Mann x der geplante Ausflug 6. das erklärte Problem x die erklärenden Lehrer

§ 82. DVOJICOVÉ SPOJKY SOUŘADÍCÍ

A. Ergänze das Bindewort. (Gcv/295)

Er war nicht jung und nicht hübsch. Er war weder jung, noch hübsch.

1. Wir fahren ins Wochenendhaus oder bleiben in der Stadt.

2. Es waren dabei Peter und sein Bruder. _____

3. Sie hat nicht gekocht und nicht gewaschen. _____

4. Ich freue mich auf die Reise und möchte dabei hier bleiben.

5. Er ist im Büro oder zu Hause. _____

6. Er ist nicht im Büro und nicht zu Hause. _____

7. Sie ist dumm und faul. _____

B. Bilde den Satz mit „weder-noch“. (21/299)

mich anrufen – zu mir kommen Er hat mich weder anrufen, noch ist er zu mir gekommen.

1. in Deutschland sein / Österreich besuchen _____

2. am Sonntag ein Museum besuchen / sich eine Ausstellung ansehen

3. Training haben / in die Schule gehen _____

4. Tennis spielen / Rad fahren _____

5. einen Brief schicken _____

C. Ergänze. (22/300)

1. Sie hat weder geschrieben... _____

2. Er kann nicht nur Englisch... _____

3. Entweder machen wir einen Ausflug... _____

4. Sie waren sowohl in der Schweiz... _____

5. Einerseits habe ich keine Lust hinzugehen... _____



A.

1. Entweder fahren wir ins Wochenendhaus oder bleiben in der Stadt. 2. Es waren dabei nicht nur Peter, sondern auch sein Bruder. 3. Sie hat weder gekocht, noch gewaschen. 4. Einerseits freue ich mich auf die Reise, ander(er)seits möchte ich hier bleiben 5. Entweder ist er im Büro oder zu Hause. 6. Er ist weder im Büro, noch zu Hause. 7. Sie ist sowohl dumm als auch faul.

B.

1. Er ist weder in Deutschland gewesen, noch hat er Österreich besucht. 2. Er hat am Sonntag weder ein Museum besucht, noch hat er sich eine Ausstellung angesehen. 3. Er hat weder das Training gehabt, noch ist er in die Schule gegangen. 4. Er hat weder Tennis gespielt, noch ist er radgefahren. 5. Er hat weder einen Brief geschickt, noch hat er angerufen.

C.

1. Sie hat weder geschrieben, noch hat er angerufen. 2. Er kann nicht nur Englisch, sondern auch Polnisch. 3. Entweder machen wir einen Ausflug oder wir bleiben zu Hause. 4. Sie waren sowohl in der Schweiz als auch in Frankreich. 5. Einerseits habe ich keine Lust hinzugehen, ander(er)seits muss ich mit ihm sprechen.

§ 83. STUPŇOVANÉ TVARY PŘÍSLOVČÍ BEZ SROVNÁNÍ

A. Ergänze. (23/300)

möglichst (2x), schnellstens, bestens, meist(ens), höchst, äußerst, herzlichst, spätestens

Liebe Margit,

danke _____ für deinen Brief. Du willst, dass ich dir etwas über mein Auslandspraktikum schreibe.

Ich muss zugeben, ich bin hier in Wien _____ zufrieden, meine Arbeit ist _____

interessant. Ich habe mich _____ eingearbeitet. Ich arbeite von 8 bis 15 Uhr. Nachmittags gehe ich

_____ mit anderen Praktikanten in die Stadt. Nach Hause komme ich _____ um 21

Uhr, damit ich noch österreichische Zeitungen lesen kann. Ich will mich nämlich _____ viel in

Deutsch vervollkommen. Wie gefällt dir mein Arbeitstag? Findest du ihn stressig? Schreib mir

_____ bald.

Es grüßt dich _____ deine Christine

B. Ergänze „meist(ens)“, „am meisten“ oder „die meisten“. (24/300)

1. _____ AISEC-Praktikanten nehmen zum ersten Mal an einem Austauschpraktikum teil. 2.

_____ von ihnen sprechen sehr gut Deutsch. 3. Sie haben _____ auch gute

Fachkenntnisse. 4. _____ interessiert sie die Arbeit mit dem Computer. 5. Die anderen Mitarbeiter

sind mit ihnen _____ zufrieden. 6. Man kann sagen, das sich _____ Studenten gut

bewährt haben.

C. Übersetze. (25/300)

1. Večer bývám (jsem) většinou doma. _____

2. Zavolej mi alespoň, až se vrátíš. _____

3. Vrať se co nejdříve! _____

4. Petr přijede nejdřív v úterý dopoledne. _____

5. Musíte mu napsat nejpozději zítra. _____

6. Napište ten dopis co nejrychleji, je to nanejvýš důležité.

7. Už jsem mu dávno psal. _____

8. Mohu vám ten časopis nanejvýš půjčit. _____

D. Übersetze.

1. Přijed' co nejdříve. _____

2. Přines to nejpozději zítra. _____

3. To stojí nejvýš 30 eur. _____

4. Večer jsme většinou tady. _____



A.

Liebe Margit, danke bestens für deinen Brief. Du willst, dass ich dir etwas über mein Auslandspraktikum schreibe. Ich muss zugeben, ich bin hier in Wien höchst zufrieden, meine Arbeit ist äußerst interessant. Ich habe mich schnellstens eingearbeitet. Ich arbeite von 8 bis 15 Uhr. Nachmittags gehe ich meist(ens) mit anderen Praktikanten in die Stadt. Nach Hause komme ich spätestens um 21 Uhr, damit ich noch österreichische Zeitungen lesen kann. Ich will mich nämlich möglichst viel in Deutsch vervollkommen. Wie gefällt dir mein Arbeitstag? Findest du ihn stressig? Schreib mir möglichst bald. Es grüßt dich herzlichst deine Christine

B.

1. Die meisten AISEC-Praktikanten nehmen zum ersten Mal an einem Austauschpraktikum teil. 2. Die meisten von ihnen sprechen sehr gut Deutsch. 3. Sie haben meist(ens) auch gute Fachkenntnisse. 4. Am meisten interessiert sie die Arbeit mit dem Computer. 5. Die anderen Mitarbeiter sind mit ihnen meist(ens) zufrieden. 6. Man kann sagen, das sich die meisten Studenten gut bewährt haben.

C.

1. Abends bin ich meistens zu Hause. 2. Ruf mich wenigstens/mindestens an, wenn du zurückkommst. 3. Komm möglichst bald zurück! 4. Peter kommt frühestens (am) Dienstag Vormittag. 5. Sie müssen ihm spätestens morgen schreiben. 6. Schreiben Sie den Brief möglichst schnell, es ist äußerst/höchst wichtig. 7. Ich habe ihm schon längst geschrieben. 8. Ich kann Ihnen/euch die Zeitschrift höchstens leihen.

D.

1. Komm möglichst bald. 2. Bringe es spätestens morgen. 3. Es kostet höchstens 30 Euro. 4. Abends sind wir meist(ens) hier.